

La proclamación oficial del verano

Ayer se inauguró la playa, remozada y europeizada

Y la hermosa Avenida de Amillobia. - Después hubo fuegos, música y animación en la Concha

DE ONDARRETA A VENTABERRI

Ayer por la tarde, a las cuatro, llegaron a la Alameda tres tranvías engalanados con guirnaldas de flores y ramajes, banderas y gallardetes, y otro coche sualito, reservado sin duda para los rezagados.

El convoy fué ocupado por las autoridades e invitados, entre los que vimos a los gobernadores civil y militar, alcalde, comandante de Marina, delegado de Hacienda, presidente de la Audiencia, juez de primera instancia, varios diputados provinciales, magistrados y a la mayoría de los concejales, varios técnicos del Municipio, el coronel de la Guardia civil, comandante del Cuerpo de Carabineros, ingenieros, ex diputados y otras personalidades que formaban un conjunto de unas cien personas, todas destacadas en los diversos sectores de la vida local.

Los tranvías llegaron hasta Ondarreta, apeándose los viajeros en el punto donde empalma la nueva Avenida de Amillobia con la carretera.

La entrada de la Avenida estaba interrumpida por unas guirnaldas de laurel que pendían de dos mástiles engalanados.

Al llegar la comitiva fueron separadas las guirnaldas, penetrando los invitados en la nueva Avenida, seguidos de la Banda Unión Bella Iruchulo. Después cruzaron todos la Avenida por su centro, hasta llegar a Ventaberri, punto donde se une la nueva calle con la carretera general. En este sitio se repitió la misma ceremonia que a la entrada de la Avenida, quedando así inaugurada la nueva vía, que ha de descongestionar notablemente el tránsito de la calle Matia, donde han ocurrido tantas desgracias, ocasionadas por la afluencia de vehículos.

Los invitados tomaron nuevamente los tranvías preparados al efecto, y por el paseo de la Concha se dirigieron a la calle del Príncipe, donde hicieron alto para bajar a la playa.

EN LA PLAYA DE LA CONCHA

Frente a la rotonda había numeroso público, al cual no le fué permitido el paso a la playa hasta que terminó la inauguración oficial de las nuevas cabinas.

Nuestra hermosa playa presentaba un aspecto magnífico. Se habían colocado en ella multitud de toldos multicolores y numerosas sillas, produciendo a primera vista una impresión de vistuosidad y de animación y un efecto elegante y pintoresco, que da idea de lo que será en plena "saison". Además, se habían colocado grandes mástiles con banderas nacionales y de la ciudad, en diversos lugares de la playa.

Las autoridades y los invitados recorrieron todo el voladizo, visitando las cabinas y eligiendo su disposición, sus condiciones higiénicas, su luz y su ventilación y el decorado y la comodidad de las mismas, así como la instalación sobria, elegante y apropiada de todos los servicios necesarios. Todos los presentes convinieron en que esta necesaria mejora de la playa la eleva en categoría colocándola muy por encima de las más renombradas del extranjero.

Se visitó después el secadero y el lavadero mecánicos, instalados en brevísimo tiempo y dotados de todos los adelantos modernos, aplicados a sus fines especiales.

El local es amplio y consta de tres departamentos. En el secadero, que funciona por medio de aire caliente, inyectado en los armarios secadores después de haber pasado por un depósito donde arden varios mecheros de gas, hay una doble disposición que permite el funcionamiento sencillo, doble o alternado, según la cantidad de ropa a secar.

El lavadero mecánico es, como todos los de su clase, y del mismo sistema, aunque mejorados todos los procedimientos.

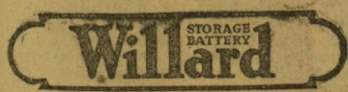
Las empleadas, así como los bañeros, visten ahora un traje especial, cómodo y muy decorativo.

Todos los servicios de playa se han completado admirablemente.

El alcalde y los ingenieros municipales han sido muy felicitados por el éxito conseguido con las mejoras inauguradas ayer.

¡AUTOMOVILISTAS!

Baterías de acumuladores



Alumbrado, arranque y encendido

DELCO Y REMI

Representante: Plaza Bilbao, 1.—E. ROMERO, San Sebastián

Baño de Urdulaga de Urdulaga MARQUINA (VIZCAYA)

Agua azoada, reconocidas sin competencia para las enfermedades del aparato respiratorio. Estará abierto oficialmente del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio diario de automóviles desde Bilbao y triple desde la estación de Deva. Pídanse memorias y guías; se remiten gratis.

Terminada la visita, los concurrentes a la inauguración fueron obsequiados con un espléndido té y después invitados por el señor alcalde a dar un paseo en tranvía hasta Pasajes.

Por la noche, un gran gentío que llenaba por completo el parque Alderdi Eder y el paseo de la Concha, donde se hallaba una Banda de música tocando un escogido programa, presenció el disparo de multitud de cohetes de mil formas caprichosas y de bonitos efectos de combinación de las bengalas, así como la traca final, de grandes detonaciones, fuegos de artificio que fueron preparados por el señor Lecea, de Vitoria.

El voladizo lucía una caprichosa iluminación móvil, de centenares de bombillas eléctricas, que en forma de bambalina, entre los arcos o silueteando las barandillas de las rampas y las columnas que sostienen el reloj y el barómetro en la rotonda, hacía un efecto precioso, iluminando la playa en una gran extensión y la rompiente de las olas. El público se retiró de la Concha a las once y media, muy satisfecho del festejo, que resultó bien dispuesto y de muchísimo efecto y vistuosidad.

La familia de don Alfonso

Preparando la llegada de doña Cristina

Ayer por la mañana llegaron, en tren especial, el personal de caballerizas y el material para los servicios de Palacio.

Ha llegado también un escuadrón de la Escolta Real, con 125 caballos.

En otro tren distinto han venido fuerzas de la Guardia civil, con el material de «autos» y motocicletas para el servicio de escolta por carreteras.

Se espera que hoy lleguen los Miqueletes que darán guardia en Miramar durante la estancia de doña María Cristina.

El guardacostas «Mac-Mahón» ha anclado ayer en la bahía y en el palacio de Miramar se halla todo dispuesto para recibir a doña Cristina y a sus nietos.

Piso amueblado

espacioso, confortable, espléndida situación sobre el mar, se alquila por temporada de verano o todo el año.

PASEO DE SALAMANCA, 11

Los mejores carbones

La Económica y la Aprovisionadora. Teléfonos 10.616 y 11.022.

General Jáuregui, 3, y Egula, R.

TELEFONOS DE "LA VOZ"

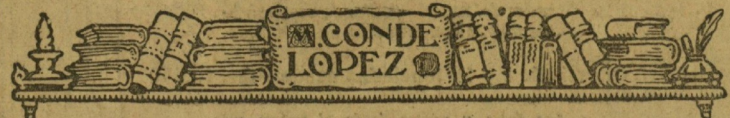
Dirección y Redacción 40989

Administración y Talleres 40024

- Oportunidad -

Disponible para la venta, un mueble de dos metros cuarenta centímetros de largo, para la fabricación de biscuit glacé, con acoplamiento de una heladora mecánica y cuatro sorbeteras, de cabida doce litros cada una, todo en perfecto estado de conservación. A los que pueda interesar un mueble de las citadas condiciones, se les cedería rebajando un 25 por 100 su precio de coste

Por escrito, a P. 3037 B. Apartado 228.—BARCELONA.



LIBROS TECNICOS Ingeniería, Construcción, Artes e Industrias

LIBRERIA INTERNACIONAL (CHURRUCA) Nº 6

Reparaciones perfectas

de los relojes LONGINES, OMEGA, ZENITH, MOVADO, JUVENIA, VULCAIN. ESPECIALIDADES de la relojería "ESTIVILL".

CINTAS PARA MAQUINAS DE ESCRIBIR, la mejor clase, de toda garantía, para todos los modelos, medidas, desde 3 pesetas.

Vergara 8. Teléfono 769. La casa más importante en relojes; la mejor surtida

La fortaleza de la raza

Mañana festejará Hernani los cien años de una guipuzcoana

De cuando en cuando, con grata frecuencia, se celebra en algún pueblo guipuzcoano un sencillo y emotivo homenaje a algún centenario, que ha llegado al siglo conservando íntegra la sanidad de su mente y de su salud. Ahora le toca a Hernani, que mañana conmemorará públicamente los cien años cumplidos ese día por doña Carmen Mendiluce y Arrogui-André Carmen, familiarmente—, que, aunque nacida en Villabona, es considerada como hernaniarra por los muchos años que lleva de residencia en dicha villa.

El día 1.º se dirá en la parroquia una misa solemne, con asistencia de la centenaria, a la que después le impondrá el alcalde, en nombre del pueblo, una medalla de oro, que llevará grabados: en el anverso, el escudo de Her-



naní; en el reverso, la imagen de la Virgen del Carmen, y en el canto, las fechas del nacimiento y del centenario de la longeva señora. El homenaje se limitará a esto, por expresa voluntad de doña Carmen, enemiga de ostentaciones y bullicios. La centenaria, estimadísima en todo el pueblo por su bondad y honradez, es, a sus años, una "echekoandre" modelo, que atiende con regularidad y cariño a sus menesteres caseros. Come, zurca o hilla—como puede verse en la fotografía—sin necesidad de lentes, discurre con notable agilidad mental y hace gala, en sus narraciones aménisimas y en sus juicios muy afinados, de una memoria fresca e inagotable.

Mañana, día de su centésimo onomástico, doña Carmen Mendiluce, que siempre ha ejercido el bien con agrado y prodigalidad, repartiendo consejos y donativos entre los desvalidos y menesterosos, recibirá público testimonio de afecto de Hernani entero.

Los mineros ingleses

reanudarán el trabajo después de quince días

Así lo asegura el "Evening Standard"

París, 29. Comunican de Londres que ayer, al anunciarse en la Cámara de los Comunes la discusión en segunda lectura del proyecto elevando a ocho horas la jornada de los mineros, se promovió un gran tumulto, originado por los gritos y protestas con que los diputados laboristas acogieron la petición gubernamental de la aprobación del proyecto.

El ministro del Trabajo, Sir Steel Maitland, defendió el proyecto, insistiendo en que sólo se trata de una medida temporal, que estará en vigor cinco años como máximo.

El diputado laborista Stephen Wallzhi solicitó que fuese rechazado el proyecto, del que afirmó ser contrario a las recomendaciones de la Comisión especial, que estudió el conflicto minero.

Sostuvo que la aprobación del proyecto no serviría más que para prolongar la lucha existente entre patronos y obreros. El diputado liberal: sir John Simon, hizo notar que lo propuesto en el proyecto gubernamental había sido rechazado por la Comisión investigadora.

Añadió que lo procedente era dar fuerza de ley al informe de la Comisión real considerado en conjunto, y no el elegir sólo algunas de sus normas.

A continuación hicieron uso de la palabra muchos diputados, en pro y en contra del proyecto, cuya discusión seguirá hoy.

Según el "Evening Standard", antes de que pasen quince días, el número de mineros que pedirán la reanudación del trabajo, incluso bajo el régimen de las ocho horas, será tan grande que sus jefes se verán obligados a ceder para evitar la disolución de la Federación.

Añade el diario que el Comité ejecutivo de la Federación se encuentra dividido en dos grupos, capitaneado uno por el irrenunciable Cook, y el otro por Frank Varley, partidario de llegar a una solución honrosa y rápida.

Varices, Ulceras, Reumatismos, Gota, Dolores



Acnes, Eczemas, Herpes, Psoriasis

Mala Sangre, Malas noches

Los enfermos de la sangre están consagrados a sufrir, gota, reumatismos, lumbago, neuralgias fuertes le amenazan sin cesar. Las varices, flebitis, úlceras varicosas le entorpecen el sueño y la tarde muchas pesadillas. A menudo su piel está llena de sarpullidos, eczemas, herpes, eritemas, sycosis, acnes psoriasis. Durante la noche las comezónes no le dejan en paz. Pero que no se desespere. Millares de personas atormentadas así por la sangre han visto su existencia transformada de la mañana a la noche por el DEPURATIVO RICHELET que obra maravillosamente aun en los casos más críticos. Eliminando las toxinas el DEPURATIVO RICHELET cura radicalmente los dolores suaviza las venas y las arterias limpia la piel cierra las hagas y las úlceras que desaparecen sin dejar la menor señal. Cada frasco va acompañado de un folleto ilustrado. De venta en todas las buenas farmacias y droguerías, Laboratorio L. RICHELET, de Sedan, rue de Bellort, Bayonne (Francia).

Doctor Ortega

Calle GUETARIA, 14—Teléfono 8-75—Especialista corazón y pulmones—Consulta de 11 a 12 y de 3 1/2 a 5

Bañero de Zaldivar

Agua sulfuro-salina-alcálinas. Las mejores para enfermedades de la piel, artritis, reuma, etc.

SARNA CURASE EN 10 MINUTOS SIN BAÑO CON EL ACREDITADO SULFURET

Venta en droguerías, centros de específicos